

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ИСТОРИИ И ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол от «13» января 2022 г. № 4  
Зав. Кафедрой /Б.А. Азнабаев



Согласовано:  
Председатель УМК факультета /института



/ Р.А. Гильмутдинова

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Продвинутый курс арабского языка

(факультативы)


**программа бакалавриата**

Направление подготовки  
48.03.01 Теология

Направленность (профиль) подготовки

Исламская теология – государственно-конфессиональные отношения

Квалификация  
Бакалавр

Разработчик (составитель) Ассистент	 / Рефаат И.М
--	---

Для приема: 2022 г.

Уфа 2022 г.

Составитель / составители: Рефаат И.М

Рабочая программа дисциплины *утверждена* на заседании кафедры протокол от «13» января 2022 г. № 4

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.	
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций**

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине: «Продвинутый курс арабского языка»

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции	ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного взаимодействия	<p>ОК-5.1.</p> <p>знать основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.</p>	<p>Знать: основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.</p>
		<p>ОК-5.2.</p> <p>уметь правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистического и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных</p>	<p>Уметь: правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистического и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных текстов, осуществлять</p>

		<p>текстов, осуществлять двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций.</p> <hr/> <p>ОК-5.3.</p> <p>владеть основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в объеме лексического материала и грамматики, определенном материалом данного курса.</p>	<p>двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций</p> <hr/> <p>Владеть: основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в объеме лексического материала и грамматики, определенном материалом данного курса.</p>
--	--	--	---

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Продвинутый курс арабского языка» относится к факультативным дисциплинам. Дисциплина изучается на 4 курсе в 8 семестре.

Цель дисциплины: качественное совершенствование активных и пассивных навыков устной и письменной речи на арабском языке и их последовательное доведение до автоматизма.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин:

«Фонетика арабского языка»,  
 «Грамматика арабского языка»,  
 «Арабский язык» (практический курс).  
 Эти дисциплины направлены на формирование компетенций ОК-5.

### 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного взаимодействия

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		не зачтено	зачтено
	Знать: основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.	Не знает основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.	Демонстрирует в целом верное, с некоторым количеством неточностей и ошибок, знание о основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.

	<p>Уметь: правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистического и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных текстов, осуществлять двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций.</p>	<p>Не умеет правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистического и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных текстов, осуществлять двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций.</p>	<p>На удовлетворительном уровне, допуская отдельные негрубые ошибки, умеет правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистического и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных текстов, осуществлять двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций.</p>
	<p>Владеть основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в</p>	<p>Не владеет основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в</p>	<p>Владеет основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в</p>

	объеме лексического материала и грамматики, определенном материалом данного курса.		материала и грамматики, определенном материалом данного курса.
--	--	--	--

Критериями оценивания на дневной форме обучения являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей, перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль - максимум 50 баллов; рубежный контроль - максимум 50 баллов, поощрительные баллы - максимум 10).

Шкала оценивания для зачета:

зачтено - от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено - от 0 до 59 рейтинговых баллов).

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного взаимодействия	<i>Знать:</i> основные грамматические, лексические и стилистические особенности различных тематических видов газетного текста, биографии конкретных авторов и их творчество, а также основные критические труды, посвященные изучаемой эпохе, содержание прочитанных художественных произведений, понимать жанровую специфику текста и его поэтику.	Индивидуальный, групповой опрос устный опрос (вопросы для самоконтроля) контрольные работы тесты



	<p><i>Уметь:</i> правильно читать, переводить, производить грамматический, лексический и стилистический анализ, давать лингвострановедческий комментарий, вести беседу на багдадском диалекте с использованием социолингвистический и стилистически адекватных средств языка, читать и осуществлять двусторонний арабско-русский письменный литературный перевод сложных несогласованных текстов, осуществлять двусторонний устный перевод (с арабского языка на русский и с русского на арабский) в объеме освоенной лексики и типовых конструкций.</p>	<p>Устный индивидуальный / групповой опрос, практическое задание, защита практической работы, творческое задание (презентация, доклад), контрольная работа</p>
	<p><i>Владеть:</i> основными навыками лингвистического и филологического анализа текста на арабском языке, специфика арабского газетного текста, знать характеристики различных жанров газетного текста (информационное сообщение, очерк, репортаж, аналитическая статья), переводить с русского языка на арабский текстов (печатных, электронных, аудиовизуальных) и др. на основе принципа переводной эквивалентности типовых синтаксических конструкций, распознавать на слух слова и словосочетания в объеме лексического материала и грамматики, определенном материалом данного курса.</p>	<p>Устный индивидуальный / групповой опрос, практическое задание, защита практической работы, творческое задание (презентация, доклад), контрольная работа</p>

**Рейтинг-план дисциплины  
Продвинутый курс арабского языка**

направление подготовки 48.03.01 Теология  
курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				<b>35 бал.</b>
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа (работа с лекциями, источниками, дискуссии и ответы на заданные вопросы, выполнение индивидуальных домашних заданий)	1	3	0	3
2. Выполнение заданий по написанию письменных работ, докладов. Выступление и обсуждение докладов. Ответы вопросы.	2	5	0	5
3. Выполнение заданий по написанию докладов. Проверка и прием докладов.	2	2	0	7
4. Конспектирование и самостоятельное изучения.	2	2	0	7
5. Устный опрос по пройденной теме.	1	3	0	3
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа. Письменной ответ на вопросы.	2	5	0	10
<b>Модуль 2.</b>				<b>35 бал.</b>
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>

1. Аудиторная работа (работа с лекциями, источниками, дискуссии и ответы на заданные вопросы, выполнение индивидуальных домашних заданий)	1	3	0	3
2. Выполнение заданий по написанию письменных работ и докладов. Выступление и обсуждение докладов.	2	5	0	5
3. Выполнение заданий. Проверка и прием.	2	2	0	7
4. Конспектирование и самостоятельное изучения литературы по указанной дисциплине.	2	2	0	7
5. Устный опрос по пройденной теме	1	3	0	3
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Письменная контрольная работа. Письменный ответ на вопросы.	2	5	0	10
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Зачет.	<b>20</b>	<b>1</b>		<b>20 бал.</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10 бал.</b>
1. Активная работа на аудиторных занятиях.			0	5
2. Выполнение заданий повышенной сложности.			0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			-1	-6
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			-2	-10

Итого				100 бал.
-------	--	--	--	----------

### Устный индивидуальный опрос

Устный индивидуальный опрос проводится после изучения новой темы с целью выяснения наиболее сложных вопросов, степени усвоения информации.

Студент излагает содержание вопроса изученной темы.

Критерии и методика оценивания студентов очной формы обучения:

- 5 баллов выставляется студенту, если точно используется специализированная терминология, показано уверенное владение нормативной базой;

- 4 балла выставляется студенту, допущены один-два недочета при освещении основного содержания ответа, нет определенной логической последовательности, неточно используется специализированная терминология;

- 3 балла выставляется студенту, нет общего понимания вопроса, имеются затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии.

### Вопросы для зачета

#### التدريب الأول: عين الغرض من الاستفهام فيما يلي :

- ١- قال تعالى: ﴿وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ﴾  
(الزخرف/٥١)
- ٢- قال تعالى: ﴿وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُوكَ إِلَّا هُزُؤًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا﴾  
(الفرقان/٤١)
- ٣- قال تعالى: ﴿سَلِّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ﴾  
(البقرة/٢١١)
- ٤- قال تعالى: ﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾  
(الرحمن/٦٠)
- ٥- قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾  
(الصف/٢)
- ٦- يقول الشاعر: فياليت شعري والأمانى تعلُّ  
هل الدهرُ بعد اليومِ يسمحُ باللقا
- ٧- ويقول آخر: هل الدهر إلا ساعة ثم تنقضي  
بما كان فيها من بلاءٍ ومن خفض
- ٨- يقول أبو العتاهية: أنلهو وأيامنا تذهبُ  
وتلعبُ والموتُ لا يلعبُ
- ٩- قال الساعاتي: مالي أراكم تُنكرون مكائتي  
الشمس لا تخفى مع الإشراق
- ١٠- وقال آخر: فدع الوعيدَ فما وعيدك ضائري  
أطنينُ أجنحةَ البعوضِ يضيرُ

التدريب الثاني: استخراج أداة الاستفهام وعين الغرض البلاغي من الاستفهام فيما يلي كما

في المثال:

المثال: هل زمان الشباب يعود الأداة: هل الغرض البلاغي: التمني

١- قال تعالى: ﴿أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ (النور/٢٢)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٢- قال تعالى: ﴿وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا﴾ (إبراهيم/١٢)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٣- يقول تعالى: ﴿وَزَلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ

قَرِيبٌ﴾ (البقرة/٢١٤)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٤- يقول تعالى: ﴿أَلَمْ تُهْلِكِ الْأُولِينَ﴾ (المرسلات/١٧)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٥- يقول تعالى: ﴿قَالُوا أَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ﴾ (الأنبياء/٦٢)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٦- يقول تعالى: ﴿أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إَفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ﴾ (الصافات/١٥٤: ١٥١)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٧- يقول تعالى: ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ﴾ (الغاشية/١)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٨- يقول تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ \* وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ﴾ (القدر/١: ٢)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٩- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- قَالَ: "أَتَدْرُونَ مَا الْمُفْلِسُ؟ قَالُوا: الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ. فَقَالَ: إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ، وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا، وَقَذَفَ هَذَا، وَأَكَلَ مَالَ هَذَا، وَسَفَكَ دَمَ هَذَا، وَضَرَبَ هَذَا؛ فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ. فَإِنْ فَنَيْتَ حَسَنَاتَهُ قَبْلَ أَنْ يُقْضَى مَا عَلَيْهِ، أَخَذَ مِنْ حَطَايَاهُمْ فَطَرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ." رواه مسلم في صحيحه في كتاب: البر والصلة والآداب.

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٨- عَنْ جُنْدَبِ بْنِ سُفْيَانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي بَعْضِ الْمَشَاهِدِ وَقَدْ دَمِيَتْ إِصْبَعُهُ فَقَالَ: هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبَعٌ دَمِيَتْ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتَ (متفق عليه)

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

٩- يقول الشاعر: حَتَّى مَتَى أَنْتَ فِي لَهْوٍ وَفِي لَعِبٍ وَالْمَوْتُ نَحْوَكَ يَهْوِي فَاغْرًا فَاهُ؟

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

١٠ - قال أمير الشعراء أحمد شوقي:

إِلَامَ الْخُلْفُ بَيْنَكُمْ إِلَامَا وَهَذِي الضَّجَّةُ الْكُبْرَى عَلَامَا؟

الأداة: ..... الغرض البلاغي: .....

التدريب الثالث: ضع فعلاً مناسباً من أفعال المدح أو الذم في الجمل التالية كما في المثالين:

المثال الأول: نِعَمَ الْجَزَاءِ الْهَدِيَّةُ.

المثال الثاني: لَا حَبِذَا رَفَقَاءَ السُّوءِ.

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| ١- ..... صفة الكسل.         | ٥- ..... الاجتهاد في العمل.   |
| ٢- ..... الفشل في الامتحان. | ٦- ..... القائد طارق بن زياد. |
| ٣- ..... التاجر الأمين.     | ٧- ..... دولة إسرائيل.        |
| ٤- ..... المرأة الصالحة.    |                               |

التدريب الرابع: اربط بين كل جملتين مما يأتي بأداة شرط لتُكوّن جملاً شرطيةً يفتقرن جوابها بالفاء كما في المثال:

- المثال: تتحدّ كلمةُ المسلمين – يحترمُهُم العالمُ . إن تتحدّ كلمةُ المسلمين فسيحترمُهُم العالمُ.
- ١- يشعُرُ المواطنُ بحريّته – يعملُ لرفعة شأنِ موطنه. ....
  - ٢- تزورُ الإسكندريةَ صيفاً – تنعمُ بقضاءِ وقتٍ جميلٍ. ....
  - ٣- تتقَى اللهُ في عمليكَ – تتجحُّ في حياتك. ....
  - ٤- يقولُ المتهمُّ الصدقَ – يساعِدُ القاضي على الحكم بالعدلِ. ....
  - ٥- تقرأُ القرآنَ الكريمَ – تُحسِنُ نطقَ اللغةِ العربيّةِ. ....
  - ٦- يُنصِفُ العالمُ شعبَ فلسطينَ – يحصُلُ على حقِّه في سلامٍ. ....
  - ٧- يعتمدُ الشعبُ على مواردهِ الطبيعيّةِ – يُحقِّقُ الاكتفاءَ الذاتيَّ. ....

#### Задания для контрольной работы

Выполняется по результатам изучения темы дисциплины с целью дополнения практического материала.

1. Переведите: этот крестьянин, та деревня, эти поля, эти дети
2. Переведите: большая река, вкусная рыба, полезные финики, трудолюбивые люди.
3. Преобразуйте словосочетание в п. 2 в именные предложения.
4. Переведите: два колодца, пять домов, десять верблюдов.
5. Переведите: поле крестьянина, школа города, учителя института.
6. Переведите без словаря текст новостного сайта.

رأى الكاتب الصحفي علي الأمين أن هناك عدة أطراف لها مصلحة في اغتيال مصطفى بدر الدين قائد وحدات حزب الله العسكرية في سوريا في انفجار قرب دمشق.

وأضاف في حلقة (2016/5/13) من برنامج "حديث الثورة" التي ناقشت مدى قدرة حلفاء النظام السوري على الاستمرار في دعمه في ظل استمرار نزيف الحسائر البشرية، أن الملفات في الموضوع أن حزب الله أشار في بيانه الأول حول الحادثة إلى إسرائيل، لكنه أشار في بيانه الثاني إلى أنه سيجري تحقيقات لتحديد الجهة التي تقف وراء اغتيال بدر الدين. وقال إن حزب الله لو اتهم إسرائيل باغتيال بدر الدين فإنه سيكون مضطراً للرد عليها، وذلك سيوقعه في حرج بسبب تنسيقه مع روسيا، وانخراطه في الحرب الدائرة في سوريا.

وأشار الأمين إلى إن اغتيال بدر الدين يعيد التذكير باغتيال القيادي في حزب الله عماد مغنية، حيث إن هناك تقاطعات استخباراتية، مشدداً على ضرورة عدم تغييب عنصر النظام السوري في عملية الاغتيال، حيث إنه يقدم خدمات لمحاوّر دولية تستطيع حمايته.

Поспрягайте следующие глаголы в прошедшем и настоящем времени по всем лицам и поставьте их в повелительном наклонении:

وقى رجا مضى

Сделайте грамматический разбор следующих предложений:

1. لم يَكْتُبْ سَامِي قَرْضَهُ

2. لَا تُسْرِعْ فِي السَّيْرِ

3. إِنْ تَدْرُسْ تَنْجَحْ

4. أَرْغَبُ أَنْ أَتَعَلَّمَ السَّبَّاحَةَ

Поставьте вместо глаголов масдары и приведите предложения в соответствующий вид:

1. نريد أن نَزُورَهُ فِي الْمَسْتَشْفَى.

2. أَحِبُّ أَنْ أَحْفَظَ أَسْمَاءَ الْبِلْدَانِ الْعَرَبِيَّةِ كُلِّهَا.

3. يَجِبُ أَنْ تُبَلِّغِي الشَّرْطَةَ عَنْ ضَيَاعِ جَوَازِ سَفْرِكَ.

4. يَوَدُّونَ أَنْ يَعْرِفُوا الْعَادَاتِ وَالنَّقَالِيدَ الْعَرَبِيَّةَ.

5. نَسِيتُ أَنْ أَفْتَحَ شَبَاكَ الْعَرَفَةِ.

6. أَنْتِ جَائِعٌ الْآنَ وَتَحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ الْغَدَاءَ.

7. فَكَّرَ الْأَصْدِقَاءُ فِي أَنْ يَقُومُوا بِرِحْلَةِ الْوَطَنِ الْعَرَبِيِّ.

8. عَلَى الشَّرْطَةَ أَنْ تَحْفَظَ الْأَمْنَ وَأَنْ تُنظِّمَ الْمُرُورَ.

9. يَحِبُّ الْأَطْفَالُ أَنْ يُشَاهِدُوا التَّلْفِيزِيُونَ كَثِيرًا.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература:

1. Ариян, М.А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.А. Ариян, А.Н. Шамов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92730>. — Загл. с экрана.
2. Гарипов, Р.К. Особенности вузовской методики преподавания иностранных языков (на материале романских и германских языков) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Р.К. Гарипов, Ю.Ф. Кобяков, С.М. Давлетшина. — Электрон. дан. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2014. — 114 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72569>. — Загл. с экрана.



3. Дубинина Н.В., Ковыршина Н.Б. Уроки арабского языка. Письмо, чтение, основы грамматики. Н.В. Дубинина, Н.Б. Ковыршина. - Москва, 2015. - 248 с.
4. Методика преподавания основного иностранного языка. Часть 2. Учебнометодическое пособие по организации самостоятельной подготовки студентов к семинарским занятиям [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Т.Н. Андреевко [и др.]. — Электрон. дан. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2017. — 83 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/111963>. — Загл. с экрана.
5. Джамиль, Я.Ю. Арабский язык. Багдатский диалект [Электронный ресурс] : учебник / Я.Ю. Джамиль. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2012. — 232 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46463>. — Загл. с экрана.

#### Дополнительная литература:

1. Ковалёв А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. М., «Восточная литература» РАН, 2008.
2. Семенова В.Д., Лукьянова Г.О. Знаешь ли ты арабскую литературу? Учебное пособие по арабскому языку для продвинутого этапа обучения. М.: РУДН, 2008.
3. Яковенко Э. В. Практический курс перевода. Учебное пособие по арабскому языку с аудиокурсом. М7: Восточная литература, 2014.

#### Справочники, словари, энциклопедии

1. Баранов Х.К. Большой арабско-русский словарь. М.: «Живой язык». 2006.
2. Борисов В.М. Русско-арабский словарь. М.: «Издательство Валерий Костин», 2008.
3. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М.: Восточная литература РАН, 2001.

#### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6. Научная электронная библиотека eLibrary.ru - <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
7. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <https://biblioclub.ru/>
8. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <https://elib.bashedu.ru/>
9. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <https://e.lanbook.com/>
10. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <http://www.bashlib.ru/catalogi>.

#### 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<p><b>1. учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> аудитория № 405 (гуманитарный корпус), аудитория № 413 (гуманитарный корпус), аудитория № 515 (гуманитарный корпус), аудитория № 516 (гуманитарный корпус).</p> <p><b>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная</b></p>	<p align="center"><b>Аудитория № 405</b></p> <p>Учебная мебель, доска, вокальные радиомикрофоны AKGWMS 40 - 2шт., Интер-ая система со встроенным короткофокусным проектором PrometheanActivBoard 387 RPOMOUNTEST -1 шт., Ком-ер встраиваемый в кафедру INTELCorei3-4150/DDr3 4 Gb/HDD, Экран настенный DraperLumaAV(1:1) 96/96"244*244MV (XT1000E) -1 шт., Настольный интерактивный дисплей , ActivPanel 21S - 1 шт. , Матричный коммутатор сигналов интерфейса HDMICMPRO 4H4H - 1 шт. , Мультимедиапроектор PanasonicPT-EW640E- 1 шт., Двухполосный настенный громкоговоритель 20Вт/100В цвет белый(MASK4T-W)(белый) -6 шт., Петличный радиомикрофон AKGWMS45 - 1 шт. , Терминал видео конференц-связи LifeSizelcon 600</p>	<p>1.Windows8 Russian. 2. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 3. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
--	--	---

<p><i>аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</i> аудитория № 416 (гуманитарный корпус), аудитория № 418 (гуманитарный корпус), аудитория № 405 (гуманитарный корпус), аудитория № 413 (гуманитарный корпус), аудитория № 515, аудитория № 419 (гуманитарный корпус), аудитория № 509 (гуманитарный корпус), аудитория № 404 компьютерный класс (гуманитарный корпус), аудитория № 420 компьютерный класс (гуманитарный корпус).</p> <p><b>4. помещения для самостоятельной работы:</b> аудитория № 402 читальный зал (гуманитарный корпус).</p> <p><b>5. помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:</b> аудитория № 523 (гуманитарный корпус)</p>	<p>Camera 10xPhone 2<sup>nd</sup>Generation - 1 шт., Экран настенный DraperLumaAV(1:1) 96/96”244*244MV (XT1000E) -1 шт.</p> <p><b>Аудитория № 413</b> Учебная мебель, доска, Двухполосный настенный громкоговоритель 20Вт/100В цвет белый(MASK4T- W) - 6 шт., Микшер-усилитель 120Вт АРАРТ МА1225 - 1 шт.</p> <p><b>Аудитория № 515</b> Учебная мебель, доска, терминал видео конференцсвязи LifeSizeIcon 600-камера, интер-ая система со встроенным короткофокусным проектором PrometheanActivBoard 387 RPOMOUNTEST, профессиональный LCD дисплей Flame 42ST, настольный интерактивный дисплей SMARTPodiumSP518 с ПО SMARTNotebook, матричный коммутатор сигналов интерфейса HDMICMPRO 4H4H, интер-ая напольная кафедра докладчика, ком-ер встраиваемый в кафедру INTELCorei3-4150/DDR3 4 Gb/HDD 1TB/DVD- RW/ThermaltakeVL520B1N2E 220W/Win8Pro64, стол, трибуна, кресла секционные последующих рядов с пюпитром.</p> <p><b>Аудитория № 516</b> Учебная мебель, доска, кресла секционные последующих рядов с пюпитром, мобильное мультимедийное оборудование: проектор ASKProxima, ноутбук HP, экран</p> <p><b>Аудитория № 416</b> Учебная мебель, доска, Проектор OptomaEx542 i- 1 шт., Экран настенный Dinon - 1 шт.</p> <p><b>Аудитория №418</b> Учебная мебель, доска, Экран настенный LumienMasterPiktore 153*203 MatteWhiteFiberClas (белый корпус) - 1 шт., Проектор OptomaEx542 i - 1 шт.</p> <p><b>Аудитория №419</b> Учебная мебель, Проектор OptomaEx542 i - 1 шт., Экран настенный Dinon - 1 шт.</p> <p><b>Аудитория № 509</b> Учебная мебель, доска, мобильное мультимедийное оборудование.</p> <p><b>Аудитория № 510</b> Учебная мебель, доска, мобильное мультимедийное оборудование</p> <p><b>Аудитория № 403</b> Учебная мебель, доска, Мультимедийный-проектор</p>	
--	---	--

	<p>PanasonicPT-LB78VE - 1 шт., Экран настенный ClassicNorma 244*183 - 1 шт., учебно-наглядные пособия</p> <p><b>Аудитория № 402 Читальный зал</b> Учебная мебель, доска, компьютеры в комплекте (5 шт.): монитор Samsung, системный блок Asus, клавиатура, мышь, стеллажи, шкафы картотечные, комбинированные</p> <p><b>Аудитория №404 Компьютерный класс</b> Учебная мебель, компьютеры -15 штук</p> <p><b>Аудитория №420 Компьютерный класс</b> Учебная мебель, моноблоки стационарные 15 шт.</p> <p><b>Аудитория № 523</b> Стол, стул, шкаф-стеллаж, мобильное мультимедийное оборудование - проектор, ноутбук, экран переносной.</p>	
--	--	--

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ И ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

«Продвинутый курс арабского языка» на 8 семестр

Вид работы	Объем дисциплины
	Очная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1 / 36 часов
лекций	10
практических / семинарских	20
ЛР	0,2
СР	5,8
Форма контроля	Зачет 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	8	9
1.	Тема «Арабская литература».	2	2	0	-	Самостоятельное изучение рекомендуемой	Устный опрос
2.	Лексика: - подготовительные предложения и упражнения по теме урока Грамматика: - единственное и двойственное число. Домашнее задание: - переведите на арабский, используя глаголы ( وصل الى(, )اجتمع في(, )عرب(, )روس( : В Москву прибыли известные арабские художники. В Каире собрались крупнейшие российские мыслители. В Дамаск прибыли крупнейшие российские педагоги. В Бейруте собрались	2	2	0.2	-	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и	Устный опрос

	известнейшие арабские ораторы.						
3.	Тема «Счастливейший из супругов» (рассказ Тауфика аль-Хакима). Лексика: - подготовительные предложения и упражнения по теме урока Грамматика: множественное число, разновидности и формы.	0	2	-	-	Самостоятельное изучение рекомендуемой	Контрольная работа
4.	Лексика: - подготовительные предложения и упражнения по теме урока - диалог и перевод с листа по теме урока Грамматика: разновидности арабского глагола - правильные глаголы - гамзованные глаголы - удвоенные глаголы - слабый корневой глагольной основы Домашнее задание: - подготовьте ответы на следующие вопросы: - أين يقيم أكثر سكان مصر: بالمدينة أو بالريف؟ - بأي دين يدين أكثر سكان مصر؟ - لماذا يدين الباقي؟	2	2	0	1,8	Самостоятельное изучение рекомендуемой	Устный опрос

	على ماذا تعتمد مصر؟ هل تتمتع بتربة خصبة						
5.	<p>Лексика: - подготовительные предложения и упражнения по теме урока - диалог на тему «ООН»</p> <p>Грамматика: предикативное примыкание к личному местоимению глагола недостаточного в форме прошедшего времени</p> <p>Домашнее задание. перевод текста и беседа по теме «Внешняя политика Султаната Оман»</p> <p>Домашнее задание. Задания к тексту: раскройте скобки, выбрав соответствующую форму:</p> <p>- (أحد إحدى) - مجلس الأمن هو (أحد إحدى) المجالس السنة الرئيسية التي تتكون منها الأمم -- المتحدة. المجلس الاقتصادي والاجتماعي هو (أحد إحدى) المجالس السنة الرئيسية -- التي تتكون منها الأمم المتحدة كانت مصر (أحد إحدى) الدول التي اشتركت في الحرب العالمية الثانية</p>	2	2	0	-	Самостоятельное изучение рекомендуемой	Устный опрос



6.	Тема «О функциях и значении языка в жизни общества».	0	2	0	2	Самостоятельное изучение рекомендуемой	Контрольная работа
7.	Лексика: - подготовительные предложения и упражнения по теме урока - перевод со словарем и пересказ-резюме текста Грамматика: - некорневые (добавочные) харфы в структуре глагольных форм Домашнее задание. Задания к тексту: - заполните пропуски подходящими предлогами и частицами: اللغة تتيح لي فرص التدوق ... الأثار الأدبية. اللغة تنهض ... الدور العظيم - .... حياة المجتمع نتصور ... كل وسائل النقل قد تعطلت اليوم. ... كلام ... كتاب ... قراءة	2	4		2		
8.	Статьи из газеты «Аль Хайат»		2		-		
9.	Лексика: «Мусульмане и мусульманская вера», «Аль-Бухари» Грамматика: модели словообразования имен места, времени и орудий		2		-		выполнение практической работы.

	труда, имен относительных и качественных						
	<b>Всего часов:</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>0.2</b>	<b>5.8</b>		